



<b>Eierkocher EK 3</b>	
<b>Eierkocher EK 3 Plus</b>	
Gebrauchsanweisung	2
Instructions for use	6
Mode d'emploi	10
Gebruiksaanwijzing	14

**Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und nicht im Gewerbe bestimmt. Gebrauchsanleitung bitte sorgfältig durchlesen und aufbewahren!**

## Sicherheitshinweise:

- Gerät nur gemäß Angaben auf dem Typenschild anschliessen und betreiben.
- Nur benutzen, wenn Zuleitung und Gerät keine Beschädigungen aufweisen. Vor jedem Gebrauch überprüfen!
- Kinder vom Gerät fernhalten! Verbrennungsgefahr durch Dampfaustritt an der Haube.
- Dieses Gerät darf nicht benutzt werden von Kindern und Personen mit eingeschränkter geistiger Fähigkeit oder mangelndem Wissen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisung, wie das Gerät zu nutzen ist. Es ist sicherzustellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Stecker ziehen nach jedem Gebrauch oder im Fehlerfall.
- Anschlussleitung nicht mit nassen Händen anfassen.
- Reissen Sie nicht an der Netzanschlussleitung. Scheuern Sie diese nicht an Kanten und klemmen Sie diese nicht ein.
- Zuleitung von heissen Teilen fernhalten.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes nie ohne Aufsicht.
- Bewahren Sie das Gerät nicht im Freien oder einem feuchten Raum auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie das Gerät nie nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn es heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Um Gefährdungen zu vermeiden dürfen Reparaturen am Gerät, wie z.B. eine beschädigte Anschlussleitung, nur durch einen autorisierten Kundendienst erfolgen.
- Vor dem ersten Gebrauch: Alle Teile gründlich reinigen und trocknen.
- Gerät auf eine ebene, nicht empfindliche Unterlage stellen.
- **Verletzungsgefahr:**  
Achtung an der Unterseite des Messbechers befindet sich eine Eieranstechnadel.
- Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder mit einem separaten Fernwirksystem betrieben werden! Während des Betriebes kann die Temperatur der berührbaren Oberflächen sehr hoch sein.



**Vorsicht! Gerät wird heiß.  
Verbrennungsgefahr!**

## Bedienung:

- Vor dem ersten Gebrauch die Kochschale mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Das Kabel von der Unterseite des Geräts abwickeln.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Unterlage und schliessen sie es an eine Schutzkontaktsteckdose an.
- Füllen Sie den Messbecher mit Wasser bis zum entsprechenden Skalenstrich für Härtegrad (weich - mittel - hart) und Eiermenge (1 - 6) und schütten das Wasser in die Kochschale; danach den Eierträger in das Gerät stellen.
- Die Wassermenge im Messbecher ist für mittelgroße Eier berechnet. Wenn Sie die Eier etwas härter haben möchten, geben Sie etwas mehr Wasser dazu, für weichere Eier etwas weniger Wasser.
- Bevor die Eier in den Eierträger gestellt werden, sollten diese an der flachen Seite mit dem Eierpick angestochen werden, um ein Platzen während des Kochens zu vermeiden. Der Eierpick befindet sich an der Unterseite des Messbechers. Verletzungsgefahr!
- Den Deckel aufsetzen.
- Der Weichheitsgrad wird durch die Anzahl und das Gewicht der Eier bestimmt.
- Der Weichheitsgrad hängt sehr vom persönlichen Geschmack ab. Persönliche Erfahrung mit dem Gerät führt schnell zu den gewünschten Ergebnissen.
- An/Aus Schalter drücken um das Gerät einzuschalten. Das Gerät beginnt zu heizen und die Kontrolllampe leuchtet.
- Wenn der Summer ertönt sind die Eier fertig.
- Das Gerät ausschalten, indem man den An/Aus Schalter drückt.
- Achtung:  
Heisser Dampf kann aus dem Gerät treten, wenn der Deckel angehoben wird.
- Die Eier unter kalter Wasser abschrecken. Bitte halten sie den Eierträger am Griff.

## Dämpffunktion: (Nur bei EK3 Plus)

Mit dem Gerät können Sie kleine Mengen von Lebensmitteln dämpfen, wie zum Beispiel Gemüse, Fisch, Würstchen, kleine Stücken von Fleisch und vorgegarte Teigwaren.

- 1) Den Messbecher gemäß Richtwerte füllen, jedoch nicht mehr wie „hard 1“.  
Das Gerät nicht überfüllen, da sonst das Wasser überschäumt.
- 2) Den Eierträger auf das Gerät setzen und die Dämpfplatte in den Eierträger legen.  
Zum poschieren von Eiern (Eier ohne Schale) verwendet man die kleinen Schälchen und stellt diese auf den Eierträger.
- 3) Die zu dämpfenden Lebensmittel auf die Dämpfplatte geben.
- 4) Deckel auflegen und Gerät einschalten.
- 5) Nach verkochen des Wasser schaltet der Übertemperaturschutz das Gerät aus.  
Es ertönt ein Signal.
- 6) Das Gerät mit dem Schalter ausstellen und warten bis der Dampf etwas abgezogen ist. Dann den Deckel abheben.



**Der Deckel kann heiß sein, beziehungsweise kann Dampf aus dem Dampfloch austreten. Verbrennungsgefahr!**

### Richtwerte: Wassermenge:

(die Werte sind ca Werte)	
Gemüse	medium1
Würstchen	medium1
Fisch	medium2
Teigwaren	hard 6

Durch das Dämpfen von Lebensmitteln sind verstärkt Rückstände in der Kochschale. In diesem Fall die Kochschale nach dem Gebrauch mit Seifenlauge oder Essig reinigen.

## Reinigungsanweisungen:

- Vor dem Reinigen das Gerät vom Netz trennen.
- Das Gerät erst abkühlen lassen, bevor es gereinigt wird.
- Reinigen Sie die Kochschale mit einem feuchten Tuch.
- Im Fall von Kalkbildung geben Sie ein Wasser-Essig-Gemisch in die Kochschale und kochen dieses auf. Nach dem Abkühlen die Kochschale auswischen.
- Verfärbung der Kochschale ist kein Reklamationsgrund.
- Die Aussenseite des Gerätes nur mit einem feuchten Tuch reinigen.  
Deckel und Eierträger sind spülmaschinengeeignet.

**Achtung: Niemals das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.**

## Korrekte Entsorgung dieses Produkts:

Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen.



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelssysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

### Verpackungs-Entsorgung

Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen, sondern der Wiederverwertung zuführen.

### Geräteverpackung:

- Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen bei Altpapiersammelstellen abgeben
- Kunststoffverpackungsteile und Folien sollten ebenfalls in die dafür vorgesehenen
- Sammelbehälter gegeben werden



In den Beispielen für die Kunststoffkennzeichnung steht: PE für Polyethylen, die Kennziffer 02 für PE-HD, 04 für PE-LD, PP für Polypropylen, PS für Polystyrol.

## Kundenservice:

Sollte Ihr Gerät wider Erwarten einmal den Kundendienst benötigen, wenden Sie sich bitte an nachfolgende Anschrift. Wir werden dann im Garantiefall die Abholung veranlassen. Das Gerät muss transportfähig verpackt sein.

**Unfreie Pakete können nicht angenommen werden!**

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG  
Pointstr. 2 . 96129 Strullendorf / Germany  
Tel.: 0 95 43 / 449-17 / -18 Fax: 0 95 43 / 449-19  
e-Mail: [elektro@steba.com](mailto:elektro@steba.com) Internet: <http://www.steba.com>

Achtung! Elektrogeräte dürfen nur durch Elektro-Fachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können.

Technische Daten: 230V ~ 350W

**The appliance is for household use only and not for industrial use. Read the instruction manual carefully and keep it at a safe place.**

## Safety information:

- Connect and operate the appliance in accordance with the specifications shown on the rating label.
- Do not use if the power cord or the appliance is damaged. Always check before using the appliance.
- Keep children away from the appliance. Danger of burns by hot escaping steam.
- The appliance should not be used by children or persons with reduced abilities or insufficient knowledge, except they were supervised by a responsible person or were instructed how to use the appliance. It has to be ensured that children are not playing with the appliance.
- The plug must be pulled out after the use or a malfunction of the appliance.
- Never touch the main plug with wet hands.
- Never pull at the power cord. Do not chafe it over edges or squeeze it.
- Keep the power cord away from hot surfaces.
- Never leave the appliance unattended when operating.
- Never store the appliance outside or a damp place.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Never use the appliance after a malfunction, e.g. when it has fallen down or was damaged in any other way.
- The producer does not take over any responsibility for misuse of the appliance, which was caused by ignoring the instruction manual.
- To avoid any dangers, any repairs at the appliance, e.g. replacing a damaged power cord, must be done by an authorized service partner.
- Before the first use all parts should be cleaned and completely dried.
- The appliance must be put on a stable, flat and heat resisting surface.
- The appliance must not be used with a Timer or any other remote system. During usage the outside surface of the appliance can get very hot.



**Attention!**  
**Appliance gets hot. Danger of burns!**

## using the egg boiler:

- Before the first use clean the heating plate with a wet cloth
- Unwind the cable from the bottom of the appliance until desired length
- Place the appliance in horizontal position and connect it to a security plug
- Fill the measuring cup with water up to the intended line for the degree (soft-medium-hard) and quantity of eggs (1-6) and pour the water on the heating plate. Place then the egg tray on the boiler.
- The water quantity is calculated for medium size eggs. For harder eggs some more water has to be added, for softer eggs reduce the water a little bit.
- The eggs should be punched with the egg pik on the flat side before the eggs are put on the egg tray, to avoid a crack of the eggs.
- The egg pik is on the lower side of the measuring cup. Danger of injury!
- Put the lid on the appliance.
- The degree of softness is depending on the quantity and the weight of the eggs.
- The degree of softness is much depending on the own taste. Personal experience with the appliance leads to the wished results.
- Switch the appliance on. The appliance starts to heat and the control light is on.
- The eggs are ready when the buzzer sounds.
- Switch off the appliance by pressing the "On/Off" switch.

## Attention:

- Hot steam can escape from the appliance when the lid is lifted.
- Cool the eggs under cold water. Please carry the egg tray only at the handles.

## Steaming Function (Only EK3 Plus)

With this appliance it is possible to steam smaller quantities of food, like vegetables, fish, sausages, small pieces of meat or prebaked noodles.

- 1) Fill the measuring cup, but not higher than „hard 1“.  
Do not overfill the appliance as the appliance will overfoam.
- 2) Put the egg tray on the appliance and place the steaming plate on the egg tray.  
To poach eggs (eggs without shell) the poaching trays should be used and put on the egg tray.
- 3) The food to be steamed should be placed on the steaming plate.
- 4) Put the lid on the appliance and switch on the appliance.
- 5) After the water is cooked fully the limiter will switch off the appliance.  
The appliance gives a sound.
- 6) Switch off the appliance and wait until the steam escaped. The lift off the lid.



**The lid can be very hot or the steam which escapes from the steam outlet can be hot. Danger of burns!**

Index:	Water Quantity:
(the given values are ca quantities)	
vegetables	medium1
sausages	medium1
fish	medium2
noodels	hard 6

When food is steamed there can be some residues at the cooking plate. In this case the cooking plate should be cleaned with soapy water and vinegar.

## Cleaning instruction

- Unplug the appliance from the electrical outlet before cleaning
- When the plug is removed from the electrical outlet, let the egg boiler cool down before cleaning
- Clean the heating element with a wet cloth
- In case of calcium deposits vinegar and water mixture in the heating plate and cook it for some minutes. Do not scratch with hard objects in the heating plate and do not use aggressive cleaning products.
- Only clean the appliance from the outside with a wet cloth. Cover and egg tray are dishwasher proof.

**Important: Never immerse the appliance in water or any other liquid.**

## Disposal:

Packaging disposal:

Do not throw away the package materials. Please put it in the recycling bin.



Gift box: Paper, should be put to the old paper collection point.  
Plastic packaging material and foils should be collected in the special collection containers.

## Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## Service and Repair:

If the appliance must be repaired, please get in touch with your trader or with the manufacturer:

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG  
Pointstr. 2  
96129 Strullendorf / Germany  
Tel. 0 95 43 / 4 49 -17 oder -18

230V ~ 350W

**Cet appareil est destiné seulement à un usage domestique et ne peut pas être utilisé à des fins industrielles. Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver !**

## Consignes de sécurité:

- Raccorder et utiliser l'appareil uniquement selon les indications se trouvant sur la plaque signalétique. N'utiliser que si la conduite d'arrivée et l'appareil ne présentent aucun dommage. Vérifier avant chaque utilisation!
- Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants. Risque de brûlure par dégagement de vapeur du couvercle.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ni personnes ayant des capacités mentales réduites, n'ayant pas de connaissances suffisantes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne compétente pouvant assurer leur sécurité ou qui leur donne des instructions comment utiliser l'appareil. Il faut s'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Vous débrancherez le connecteur après chaque utilisation ou en cas de défaut. Ne jamais saisir le câble d'alimentation avec des mains mouillées.
- Ne tirez pas fortement sur le câble de connexion au réseau. Ne le frottez pas contre des arêtes vives et ne le coincez pas. Tenir l'amenée loin des pièces chaudes. Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance. Ne rangez pas l'appareil dehors ni dans une pièce humide. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ni dans d'autres liquides. N'utilisez jamais l'appareil après un dysfonctionnement, par ex. après une chute ou un dommage survenu de quelque façon que ce soit.
- Le constructeur ne prendra aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte, due au non-respect du mode d'emploi. Afin d'éviter des risques, les réparations sur l'appareil, telles que par ex. remplacer une conduite d'amenée endommagée, ne seront exécutées que par un SAV autorisé. Avant la première utilisation : Nettoyer soigneusement toutes les pièces, puis les sécher. Placer l'appareil sur une base bien plane et non fragile.
- **Danger des dommages:**  
L'attention, au fond inférieur de la tasse de l'eau il y a une aiguille d'œufs
- Il n'est pas permis d'utiliser l'appareil avec une minuterie ni avec un système télématique séparé. Pendant la marche, la température des surfaces de contact peut être très élevée.



**Attention!** L'appareil chauffe énormément.  
Risque de brûlure!

## Utilisation:

- Avant la première utilisation, essuyer le panier à œufs avec un torchon humide. Dérouler le cordon du dessous de l'appareil.
- Posez l'appareil sur une surface plane et raccordez-le à une prise de courant de sécurité.
- Remplissez le gobelet gradué d'eau jusqu'à la marque correspondant au degré de dureté désiré (à la coque, mollet, dur) et selon la quantité d'œufs (1 à 6), versez l'eau dans le panier à œufs; puis mettez le porte-œufs dans l'appareil.
- La quantité d'eau dans le gobelet gradué est calculée pour des œufs de taille moyenne. Si vous désirez les œufs un peu plus durs, mettez un peu plus d'eau, si vous les désirez plus mollets, un peu moins.
- Avant de mettre les œufs sur le porte-œufs, vous devriez les percer du côté plat à l'aide du pique-œufs afin d'éviter qu'ils n'éclatent pendant la cuisson.
- Le pique-œufs se trouve sur le dessous du gobelet gradué. Risque de blessure!
- Placer le couvercle.
- Le degré de dureté (des œufs) est déterminé par le nombre et le poids des œufs.
- Le degré de dureté dépend beaucoup du goût personnel. L'expérience personnelle faite avec l'appareil donne rapidement le résultat souhaité.
- Appuyer sur l'interrupteur marche/Arrêt pour allumer l'appareil. L'appareil commence à chauffer et la lampe témoin s'allume.
- Quand le signal sonore retentit, les œufs sont cuits.
- Eteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur Marche/Arrêt.
- Attention: De la vapeur très chaude peut se dégager de l'appareil quand on soulève le couvercle,
- Passer les œufs sous l'eau froide. Prière de tenir le porte-œufs par la poignée.

## Fonction cuisson vapeur: (Seulement EK3 Plus)

L'appareil vous permet de faire cuire de petites quantités de denrées alimentaires à la vapeur, par exemple des légumes, du poisson, des petites saucisses, des petits morceaux de viande et des pâtes précuites.

- 1) Remplir le gobelet doseur conformément aux valeurs indicatives, mais en ne dépassant jamais « hard 1 ». Ne jamais trop remplir l'appareil, car l'eau déborderait.
- 2) Placer le porte-oeufs sur l'appareil et mettre la plaque de cuisson vapeur dans le porte-oeufs. Pour pocher les œufs (œufs sans coquille), on utilise les petites coupes que l'on place sur les porte-œufs.
- 3) Mettre les denrées alimentaires à cuire à la vapeur sur la plaque de cuisson vapeur.
- 4) Poser le couvercle et mettre l'appareil en marche.
- 5) L'eau s'étant évaporée à la cuisson, la sécurité de surchauffe arrête l'appareil. Un signal retentit.
- 6) Débrancher l'appareil avec le commutateur et attendre que la vapeur se soit un peu échappée.



**Le couvercle peut chauffer énormément, respectivement de la vapeur peut s'échapper du trou à vapeur. Vous risquez de vous brûler !**

### Valeurs indicatives : quantité d'eau :

(les valeurs sont approximatives)

Légumes	medium1
Petites saucisses	medium1
Poisson	medium2
Pâtes	hard 6

En faisant cuire les denrées alimentaires à la vapeur, des résidus plus importants se trouvent dans le bol de cuisson. Dans ce cas, nettoyer le bol de cuisson après l'usage avec de l'eau savonneuse ou du vinaigre.

## Instructions de nettoyage :

- Avant de nettoyer l'appareil, le débrancher du réseau.
- Laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- Nettoyez le panier à oeufs avec un torchon humide.
- Dans le cas d'entartrage, mettez un mélange d'eau et de vinaigre dans le panier à œufs et faites bouillir. Essuyer une fois que le panier à-œufs est refroidi.
- L'altération de la couleur du panier à œufs ne constitue pas une raison de réclamation.
- Nettoyer l'extérieur de l'appareil seulement avec un torchon humide. Le couvercle et le porte-œufs peuvent passer au lave-vaisselle.

**Attention: Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans d'autres liquides.**

## Evacuation correcte de ce produit :

Rendre les appareils ayant fait leur temps immédiatement inutilisables Au sein de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être évacué avec les déchets mécaniques. Les vieux appareils contiennent des matériaux qui peuvent être recyclés et qui devraient être déposés à des centres de récupération et afin de ne pas altérer l'environnement, voire la santé des personnes par une élimination des déchets non-contrôlée. Veuillez donc évacuer les appareils usés par des systèmes de collecte bien appropriés ou envoyez-les où vous l'avez acheté en vue d'évacuation. L'appareil sera alors amené à la récupération des matériaux.

## Service Après-Vente :

Si contre toute attente, votre appareil devait avoir besoin du SAV, veuillez alors vous adresser à l'adresse suivante. Nous en organiserons alors d'enlèvement.

**Des paquets non affranchis ne pourront pas être pris en charge.**

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG  
Pointstr. 2 • 96129 Strullendorf / Germany  
Tél. : (0) 95 43 / 449-0 Fax: 0 95 43 / 449-19  
e-Mail: elektro@steba.com Internet: <http://www.steba.com>

Attention! Les appareils électriques ne seront réparés que par du personnel électrique qualifié étant donné que des réparations non-conformes peuvent avoir des conséquences graves.

230V ~ 350W

**Dit apparaat is uitsluitend voor het gebruik in het huishouden en niet voor industriële doeleinden bestemd. Gelieve gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen en te bewaren!**

## Veiligheidsinstructies:

- Apparaat uitsluitend in overeenstemming met gegevens op het typeaanduidingsplaatje aansluiten en gebruiken.
- Enkel gebruiken als snoer en apparaat geen beschadiging vertonen. Telkens vóór gebruik controleren.
- Kinderen op een veilige afstand tot het apparaat houden! Gevaar voor brandwonden doordat er aan de kap dampen vrijkomen.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen en personen met een beperkte mentale capaciteit of met gebrek aan kennis, tenzij zij onder toezicht van een voor hun veiligheid instaaende persoon staan of tenzij zij instructies kregen, hoe het apparaat gebruikt dient te worden. Er dient voor gezorgd te worden dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Telkens na gebruik of in geval van een fout stekker uittrekken
- Netsnoer niet met natte handen vastnemen.
- Ruk niet aan het aansluitsnoer. Laat het niet tegen kanten schuren en let erop dat het niet gekneld geraakt.
- Snoer op een veilige afstand van hete onderdelen houden.
- Laat het apparaat tijdens de werking nooit zonder toezicht.
- Bewaar het apparaat niet in de open lucht of in een vochtige kamer.
- Dompel het apparaat niet in water of in andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat nooit na een functiestoring, bijvoorbeeld als het op de grond gevallen is of op een andere manier beschadigd werd.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden in geval van een verkeerd gebruik, dat door veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing tot stand komt.
- Om gevaren te vermijden, mogen reparaties aan het apparaat, zoals bijvoorbeeld een beschadigd aansluitsnoer, uitsluitend door een gemachtigde klantenserviceafdeling doorgevoerd worden.
- Vóór het eerste gebruik: alle onderdelen grondig reinigen en drogen.
- Apparaat op een effen, ongevoelige onderlaag zetten.
- Het apparaat mag niet met een tijdschakelklok of met een apart afstandsbesturingssysteem bediend worden! Tijdens de werking kan de temperatuur van de aanraakbare oppervlakken zeer hoog zijn.



**Opgepast! Apparaat wordt heet.  
Gevaar voor brandwonden!**

## Bediening:

- Vóór het eerste gebruik de kookschaal met een vochtig doekje schoonvegen.
- De kabel langs de onderzijde van het apparaat afwikkelen.
- Zet het apparaat op een effen onderlaag en sluit het op een beveiligd stopcontact aan.
- Vul de maatbeker met water tot aan de overeenkomstige schaalstreep voor hardheidsgraad (zacht – gemiddeld – hard) en hoeveelheid eieren (1 – 6) en giet het water in de kookschaal, daarna de eierdrager in het apparaat zetten.
- De hoeveelheid water is op middelgrote eieren berekend. Indien u de eieren iets harder wenst te hebben, doet u er een beetje meer water bij, voor zachtere eieren een beetje minder water.
- Voordat de eieren in de eierdrager geplaatst worden, dienen deze aan de vlakke zijde met een eierprikker doorprikt worden om het barsten tijdens het koken te vermijden. De eierprikker bevindt zich aan de onderzijde van de maatbeker. Gevaar voor verwondingen!
- Het deksel aanbrengen.
- De zachtheidsgraad wordt door het aantal en het gewicht van de eieren bepaald.
- De zachtheidsgraad hangt in ruime mate van de persoonlijke smaak af. Persoonlijke ervaring met het apparaat leidt snel tot de gewenste resultaten.
- Schakelaar "Aan/uit" indrukken om het apparaat in te schakelen. Het apparaat begint te verwarmen en het controlelampje is verlicht.
- Wanneer de zoemer weerklinkt, zijn de eieren gereed.
- Het apparaat uitschakelen doordat men de schakelaar "Aan/uit" indrukt.
- Opgelet:
- Er kan hete damp uit het apparaat vrijkomen wanneer het deksel opgetild wordt.
- De eieren onder koud water schrikken. Gelieve de eierdrager met de handgreep vast te houden.



## Stooffunctie: (EK3 Plus)

Met het apparaat kunt u kleine hoeveelheden levensmiddelen stoven, zoals bijvoorbeeld groenten, vis, worstjes, kleine stukjes vlees en voorgedaarde deegwaren.

- 1) De maatbeker in overeenstemming met richtwaarden vullen, maar niet meer dan „hard 1“. Het apparaat niet overdreven vullen, omdat anders het water overschuimt.
- 2) De eierdrager op het apparaat zetten en de stoffplaat in de eierdrager leggen. Om eieren te pocheren (eieren zonder schaal) gebruikt men de kleine schaaltes en zet men deze op de eierdrager.
- 3) De te stoven levensmiddelen op de stoffplaat doen.
- 4) Deksel aanbrengen en apparaat inschakelen.
- 5) Na het verkoken van het water schakelt de beschermingsinrichting tegen een te hoge temperatuur het apparaat uit. Er weerklinkt een signaal.
- 6) Het apparaat met de schakelaar uitzetten en wachten totdat de stoom een beetje weggetrokken is. Dan het deksel afnemen.



Het deksel kan heet zijn c.q. er kan stoom uit de stoomopening vrijkomen.  
**Gevaar voor brandwonden!**

Richtwaarden:	Hoeveelheid water:
(d waarden zijn richtwaarden)	
Groenten	medium1
Worstjes	medium1
Vis	medium2
Deegwaren	hard 6

Door het stoven van levensmiddelen zijn er geïntensiveerd resten in de kookschaal. In dit geval de kookschaal na het gebruik met zeepoplossing of azijn reinigen.

## Reinigingsinstructies:

- Vóór de reiniging het apparaat van het stroomnet verbreken.
  - Het apparaat eerst laten afkoelen voordat het gereinigd wordt.
  - Reinig de kookschaal met een vochtig doekje.
  - In geval van kalkvorming doet u een mengsel van water met azijn in de kookschaal en brengt u dit aan de kook. Na het afkoelen de kookschaal uitvegen.
  - Verkleuring van de kookschaal is geen reden voor een klacht.
  - De buitenzijde van het apparaat uitsluitend met een vochtig doekje reinigen.
- Deksel en eierdrager zijn vaatwasmachinebestendig.

**Opgelet: nooit het apparaat in water of in andere vloeistoffen dompelen.**

## Correcte afvalverwijdering van dit product:

Versleten apparaten onmiddellijk onbruikbaar maken.



Binnen de Europese Unie duidt dit symbool erop dat dit product niet samen met huishoudelijk afval verwijderd mag worden. Oude apparaten bevatten waardevolle, recycleerbare materialen, die aan recycling onderworpen moeten worden om het milieu c.q. de menselijke gezondheid niet door een ongecontroleerde afvalverwijdering te schaden. Gelieve oude apparaten daarom via geschikte inzamelsystemen te verwijderen of het apparaat met het oog op de afvalverwijdering terug naar de afzender (waar u het product gekocht hebt) te zenden. De afzender zal dan het apparaat aan een stoffelijke recycling onderwerpen.

### Evacuatie van de verpakking

Verpakkingsmateriaal niet gewoon wegwerpen, maar aan recycling onderwerpen.

### Verpakking van het apparaat:

- Verpakkingen van papier, karton en gegolfd karton in verzamelcentra voor oud papier afgeven.
- Onderdelen van kunststofverpakkingen en folie dienen eveneens in de daarvoor bestemde verzamelbakken gedeponeerd te worden.



In de voorbeelden voor de kunststofbenaming staat: PE voor polyethyleen, het kencijfer 02 voor PE-HD, 04 voor PE-LD, PP voor polypropyleen, PS voor polystyreen.

## Klantenserviceafdeling:

Indien uw apparaat tegen de verwachting in dan toch al eens de klantenserviceafdeling nodig heeft, gelieve u dan tot onderstaand adres te richten. Wij zullen dan in geval van garantie voor de afhaling zorgen. Het apparaat moet transporteerbaar verpakt zijn.

### Ongefrankeerde pakjes kunnen niet aanvaard worden!

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG  
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany  
Verkopen-Tel.: 09543 / 449-17 / -18, Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19  
e-Mail: [elektro@steba.com](mailto:elektro@steba.com) Internet: <http://www.steba.com>

Opgelet! Elektrische apparaten mogen uitsluitend door vakkundig geschoolde elektriciens gerepareerd worden, omdat er door ondeskundige reparaties aanzienlijke gevolgschade kan ontstaan.

### Technische gegevens:

230V ~ 350W



# Garantie-Bedingungen

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Schäden am Gerät, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auf Werksfehler zurückzuführen sind und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit nach Lieferung an den Endabnehmer mitgeteilt wurden, beheben wir nach Maßgabe der folgenden Bedingungen:

Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert- und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind sowie für Schäden aus nicht normalen Umweltbedingungen. Gebrauchsschäden an Oberflächenbeschichtungen oder Lackierung sowie Glasbruch fallen nicht unter Garantie. Die Behebung von uns als garantispflichtig anerkannter Mängel erfolgt dadurch, dass die mangelhaften Teile durch einwandfreie Teile ersetzt werden.

Geräte, für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Mangelbeseitigung beansprucht wird, sind an uns sachgemäß verpackt, gereinigt, mit Fehlerangabe und einschließlich Kaufbeleg einzusenden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Der Garantieanspruch ist nicht übertragbar und erlischt bei unsachgemäßem Gebrauch oder Zweckentfremdung, wenn Reparaturen oder Eingriffe von dritter Seite vorgenommen wurden; und zwar unabhängig davon, ob die Beanstandung hierauf beruht. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet zum gleichen Zeitpunkt wie die Garantiefrist für das ganze Gerät.

Kann der Mangel nicht beseitigt werden oder wird die Nachbesserung von uns abgelehnt oder unzumutbar verzögert, wird auf Wunsch des Endabnehmers innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit ab Kauf- bzw. Lieferdatum entweder kostenfreier Ersatz geliefert oder der Minderwert vergütet oder das Gerät gegen Erstattung des Kaufpreises zurückgenommen.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind ausgeschlossen.

## Steba Elektrogeräte GmbH & Co. KG

Pointstraße 2, D-96129 Strullendorf  
Elektro@steba.com

**www.steba.com**

Zentrale: Tel.: 09543-449-0  
Fax: 09543-449-19  
Vertrieb: Tel.: 09543-449-17  
Tel.: 09543-449-18